

# 0400-SH080-RAD000-1S01

## Français

### Matériel inclus avec n° d'article :

1. SBB5-20 Vis M5x20
2. 873-019-186 Tube de centrage

### Articles complémentaires :

1. -

### Remarque :

Toutes les vis de fixation doivent être serrées selon les couples indiqués dans le tableau ci-dessous.

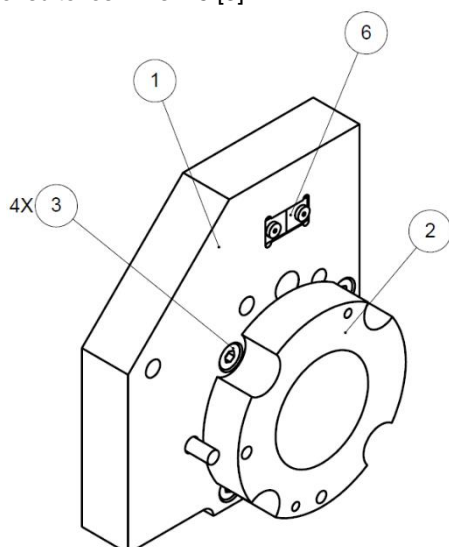
Qualité standard : 8.8

### Couples de serrage recommandés pour vis et écrous

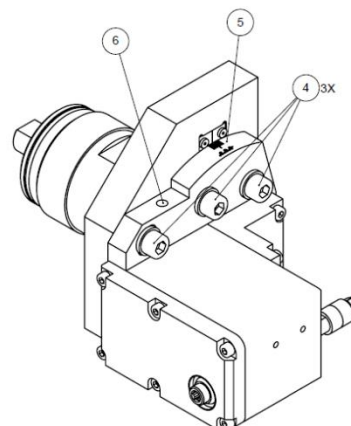
Diamètre	Couple de serrage en [Nm]			
	Classe 5.8	Classe 8.8	Classe 10.9	Classe 12.9
M2	0.22	0.35	0.49	0.58
M3	0.77	1.2	1.7	2.1
M4	1.8	2.9	4	4.9
M5	3.6	5.7	8.1	9.7
M6	6.1	9.8	14	17
M8	15	24	33	40

### Fixation du porte-outil :

Avant de fixer la plaque [1] sur la machine, introduire l'outil de centrage [2]. Centrer la plaque sur la position de la machine avec l'outil de centrage et la goupille au dos. Serrer ensuite les 4 vis M5 [3].



Une fois la plaque fixée et centrée, enlever l'outil de centrage et placer le porte-outil sur la plaque en le centrant avec la queue.



Ajuster l'angle du porte-outil en s'aidant de la graduation à l'arrière [5] et de la vis de réglage [6]. Bloquer ensuite les 3 vis [4].

# 0400-SH080-RAD000-1S01

## English

### Material included with item n°:

1. SBB5-20                      Vis M5x20
2. 873-019-186              Tube de centrage

### Optional articles :

1. -

### Note :

All fixing screws must be tightened to the torques shown in the table below.

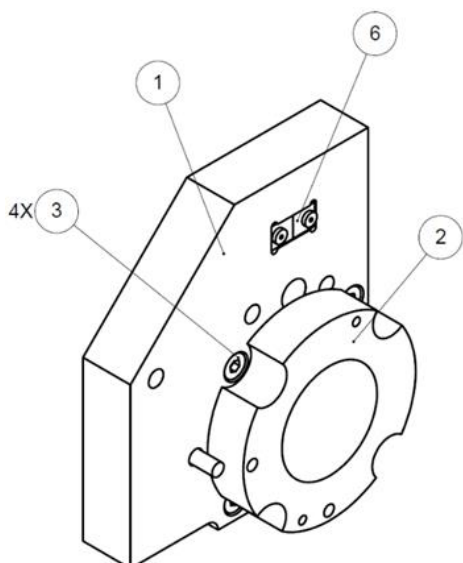
Standard quality: 8.8

### Couples de serrage recommandés pour vis et écrous

Diamètre	Couple de serrage en [Nm]			
	Classe 5.8	Classe 8.8	Classe 10.9	Classe 12.9
M2	0.22	0.35	0.49	0.58
M3	0.77	1.2	1.7	2.1
M4	1.8	2.9	4	4.9
M5	3.6	5.7	8.1	9.7
M6	6.1	9.8	14	17
M8	15	24	33	40

### Mounting of the tool holder :

Before fixing the base plate [1] to the machine, insert the centering tool [2]. Centre the plate in the machine position with the centering tool and the pin on the back. Then tighten the 4 M5 screws [3].



Once the plate is fixed and centred, remove the centering tool and place the tool holder on the plate, centering it with the shank.

Adjust the angle of the whirling cutter head with the help of the scale at the back [5] and the adjustment screw [6] than lock the 3 screws [4].

